

CHAPTER V.—CONTROL OF INTERNATIONAL TRADE

ARTICLE 12

Each Contracting Party shall require a separate import authorization to be obtained for each exportation of any of the substances to which the present Convention applies. Such authorization shall state the quantity to be imported, the name and address of the importer and the name and address of the exporter.

The import authorization shall specify the period within which the importation must be effected and may allow the importation in more than one consignment.

ARTICLE 13

1. Each Contracting Party shall require a separate export authorization to be obtained for each exportation of any of the substances to which the present Convention applies. Such authorization shall state the quantity to be exported, the name and address of the exporter and the name and address of the importer.

2. The Contracting Party, before issuing such export authorization, shall require an import certificate, issued by the Government of the importing country and certifying that the importation is approved, to be produced by the person or establishment applying for the export authorization.

Each Contracting Party agrees to adopt, so far as possible, the form of import certificate annexed to the present Convention.

3. The export authorization shall specify the period within which the exportation must be effected, and shall state the number and date of the import certificate and the authority by whom it has been issued.

4. A copy of the export authorization shall accompany the consignment, and the Government issuing the export authorization shall send a copy to the Government of the importing country.

5. The Government of the importing country, when the importation has been effected, or when the period fixed for the importation has expired, shall return the export authorization, with an endorsement to that effect, to the Government of the exporting country. The endorsement shall specify the quantity actually imported.

6. If a less quantity than that specified in the export authorization is actually exported, the quantity actually exported shall be noted by the competent authorities on the export authorization and on any official copy thereof.

7. In the case of an application to export a consignment to any country for the purpose of being placed in a bonded warehouse in that country, a special certificate from the Government of that country, certifying that it has approved the introduction of the consignment for the said purpose, may be accepted by the Government of the exporting country in place of the import certificate provided for above. In such a case, the export authorization shall specify that the consignment is exported for the purpose of being placed in a bonded warehouse.

ARTICLE 14

For the purpose of ensuring the full application and enforcement of the provisions of the present Convention in free ports and free zones, the Contracting Parties undertake to apply in free ports and free zones situated within their territories the same laws and regulations, and to exercise therein the same supervision and control, in respect of the substances covered by the said Convention, as in other parts of their territories.